

# ゆうあい YOU★I

第76号

発行日 平成28年11月20日  
 発行 御殿場市国際交流協会  
 御殿場市役所内  
 TEL 0550-82-4426  
 編集 広報部会

## 街かどガイド ボランティア

～あなたの語学力を生かしておもてなしをしましょう～

御殿場市は、世界文化遺産の富士山やアウトレットなどに多くの外国人が訪れています。また当市は観光ハブ都市をめざしていて、2020年東京オリンピック・パラリンピックの際、台湾のホストタウンとして登録されており、今後さらに海外からの観光客が増えることが予想されます。

御殿場市国際交流協会では、市民の皆さんがあもてなしの心で、海外からのお客様に御殿場の魅力を伝えることや、簡単な案内ができるようになることを目指して、語学ボランティアガイドの講座を市民会館会議室にて開講しました。受講者は、ボランティアガイドとして必要な基礎知識や基本表現（ハングル、英語、中国語）のコツを学びました。受講者の中には二か国語を受講する人もいました。なお、この講座は今後も東京オリンピックに向けて、年度ごとに開講する予定です。

※第1・2回は全体での合同講座、第3・4回は各言語別講座で行った。

### ■第1回「御殿場の歴史と文化を学ぶ」

日時：9月3日（土）

講師：御宿 和実氏（NPO富士山御殿場ガイド御厨の風）

受講者：19名



御殿場についてより深く学ぶことができました

### ■第2回「ボランティアガイドの心得」

日時：9月10日（土）

講師：関谷 葉子氏（御厨おもてなし倶楽部 代表）

受講者：19名



ボランティアガイドに必要なポイントなどを学びました

### ■第3回「各言語で御殿場市を案内するための知識」

日時：10月8日（土）

### ■第4回「模擬ガイド体験」

日時：10月22日（土）

ハングル

講師：金 明姫氏

受講者：3名



英語

講師：相澤 宏代氏

荒井 直美氏

受講者：15名



中国語

講師：大槻 海緒氏

受講者：5名



Welcome!

# ビーバートン市から ハイスクールの学生たちが訪問

7月7日(木)～11日(月)



ホストファミリーとお別れ

アメリカのオレゴン州ビーバートン市(御殿場市の姉妹都市)より昨年に引き続き、サンセットハイスクール及びウェストビューハイスクールの学生12名と引率者1名が御殿場市を訪問し、御殿場市と小山町の家庭にホームステイしました。2日目に一行は市役所を訪問し、その後、県立御殿場高等学校でコンピューターの授業に参加したり、茶道を体験したりして生徒たちと交流しました。週末はそれぞれホストファミリーと一緒に過ごしました。



市役所訪問



生徒と一緒にコンピューターの勉強



御高で茶道を体験

## ホストファミリーの皆さんの感想より

- ☆娘に国際交流の経験をさせたくて  
ホームステイを受け入れた。
- ☆箱根山や富士山の写真を撮りに連れて行き、感動された。
- ☆学生たちのスマホやPCの使いこなしがすごくて驚いた。
- ☆日本語や日本の文化についてよく勉強していた。
- ☆ホームステイを引き受けオレゴン州ポートランドの  
ことが学べて、視野が広がった。
- ☆学生本人からもっと希望を言ってほしかった。



## ビーバートン市の学生たちの感想より

- ☆御殿場は富士山がどこからでも見られて感動した。
- ☆英語や日本語を混ぜながら会話ができた。
- ☆コミュニケーションも取れて、新しい言葉をたくさん  
習った。
- ☆ホストファミリーがとても優しくて常に助けてくれた。
- ☆箱根の温泉が楽しかった。
- ☆寿司、唐揚げ、餃子、すき焼きなどが  
美味しかった。



## 国際理解講座〈韓国編〉

## 「日韓文化の違いを発見！」 ～衣食住を通じて～



■7月16日(土) 市民会館 視聴覚室

■講師／彭 美香さん(韓国出身、小山町在住)

■受講者／34名



講座では、日本と韓国の違いを20項目以上に渡って詳しくお話ししていただきました。国旗の意味やハングルの歴史などの基礎知識から、チマチョゴリや作法、伝統の家などの衣食住、そして人間関係や農楽(伝統芸能)などの文化まで幅広く盛り沢山の内容でした。韓国を理解するために大変参考になりました。

### 受講者の感想より

- ☆受講の動機は日本との違いを知ったかったから。
- ☆韓国の事を知ることができ、旅に出た気持ちになれた。
- ☆韓国ドラマを見るときの目が少し変わるかも。
- ☆内容が盛り沢山で良かった。
- ☆韓国の文化は楽しい、興味がある。



9月30日現在、御殿場市には47ヶ国1,860人の外国人が住んでいます。



## 本格ブラジル流バーベキュー シュハスコ・ベルダデイロ!

■8月28日(日) ■乙女森林公园 第1キャンプ場  
■参加者:94名 5カ国(ブラジル、中国、ボリビア、フィリピン、日本)

今年も市内在住のブラジルの皆さんに協力していただき、「シュハスコ・ベルダデイロ」を開催しました。ブラジルのバーベキューは、塩だけで味付けした肉やリングイッサというソーセージを焼き、日本と違って野菜類は焼きません。焼いた肉はヴィナグレッチャやファロッファという付け合わせと一緒に食べたり、パンにはさんで食べたりします。

参加者は、グループごとに炭で焼いた肉を美味しくいただきながら、日頃の生活の様子や母国の話などをして、国籍を越えてにぎやかに交流しました。子供たちのスイカ割りでは大きな声援が飛び交い、大いに盛り上りました。



## 語学講座

### GIA College「英会話、中国語、ハングル」

今年度のGIA Collegeは、英会話と中国語、ハングルの初級講座を各10回、市民会館会議室で開講しました。先生方は、とても熱心に一人ひとりを丁寧に指導して下さいました。受講者の皆さんには大きな声で発音したり、活発に質問したりして、真剣に学んでいました。

■英会話 9月6日(火)~11月22日(火)  
受講者: 15名



マイケル  
ハーティガン先生



■中国語 9月8日(木)~11月24日(木)  
受講者: 9名



石田 栄子先生



■ハングル 9月8日(木)~11月24日(木)  
受講者: 10名



彭 美香先生



#### 中国語講座を受講して

白井 里奈

你好(こんにちは)。我叫白井里奈(私は白井里奈です)。私は去年、一年間大学で中国語を勉強しました。元々、中国や中国語に興味があったこともあり、もっと勉強したい気持ちが強くなり今回講座に参加しました。発音の難しさに苦戦してばかりではあります、先生と初級コースの皆さんと一緒に、これから楽しみながら中国語の勉強ができるたらと思います。謝謝(ありがとうございます)。

# 平成28年度 海外森林研修団と市内在住外国人との交流会

■10月29日(土) ■国立中央青少年交流の家

JICA(独立行政法人国際協力機構)・JOFCIA(海外林業コンサルタント協会)が行っている海外森林研修事業に参加している皆さん(12ヶ国17名)が御殿場市を訪問しました。国立中央青少年交流の家で研修を行った後、GIAの声かけで参加してくれた市内在住のインドやフィリピンの皆さんと、バーベキューをしながら自己紹介や、お互いの国の話をして楽しく交流しました。



(研修国: インド、エチオピア、ケニア、スードン、ソロモン、トルコ、フィジー、フィリピン、ベトナム、マラウイ、ミャンマー、東ティモール)

## 活動予定

### GIA国際交流フェア2017

日 時: 平成29年1月22日(日) 11時~13時30分  
会 場: 市民交流センター ふじざくら 交流ホール  
世界各国の料理が楽しめる、GIA最大のイベントを、今回は市民交流センターふじざくらで開催!  
ステージパフォーマンスは、昨年に引き続き地元バンドのLSCが登場します。  
入場は無料ですが、料理は有料です。皆さんのご来場をお待ちしています。



**募集** ※当日お手伝いいただけるボランティアを募集しています。  
詳しくは事務局までお問い合わせください。

### 第11回 中学生英語スピーチコンテスト

日 時: 平成29年2月4日(土) 10時~12時  
会 場: 玉穂報徳会館(市役所玉穂支所) 区民ホール  
市内在住の中学生が、毎日の生活の中で感じていること、将来の夢などを英語で発表します。  
どなたでも入場できます。ぜひお越しください。



## あとがき

近年御殿場市の国際交流も一層盛んになってきたように思います。オリンピック・パラリンピックの年には御殿場を訪れるお客様の懸け橋として、より良い親交ができるよう期待しています。

S.K

## お知らせ

### 災害の義援金お礼

5月からエクアドル及び熊本大地震への募金活動を行ってきましたが、10月12日に締め切りました。熊本地震への義援金は10,746円、エクアドル地震への義援金は1,662円でした。10月13日に熊本県と、エクアドルへ食糧支援を行っている国連WFP協会へ寄付いたしました。

ご協力いただきました皆さん、本当にありがとうございました。

### 「ふじ山教室」ボランティア募集

毎週土曜日の午前中、「ふじ山教室」で勉強している外国籍の子供たちを指導してくださるボランティアを募集しています。資格や経験は問いません。一度教室へ見学においてください。

### 外国のことに対する興味がある方、GIAに入会しませんか

会員になると  
・各種講座、イベント参加の先行申込み  
・参加料、受講料の割引  
のほか、会員限定のイベントにも参加できます。  
また、イベントの企画運営、広報誌の編集などに興味のある方も大歓迎です。

詳しくは事務局までお問い合わせください。

## 御殿場市国際交流協会(GIA)事務局

〒412-8601 御殿場市萩原483(御殿場市役所1階)

TEL : 0550-82-4426 / FAX : 0550-81-6439

E-mail : [gia@mail.wbs.ne.jp](mailto:gia@mail.wbs.ne.jp)

URL : [www.city.gotemba.shizuoka.jp/gia/](http://www.city.gotemba.shizuoka.jp/gia/)